

Зачем магистрам предмет «Межкультурные взаимодействия»?



Межкультурные взаимодействия  
Конева А.В.

# Какой сейчас год?

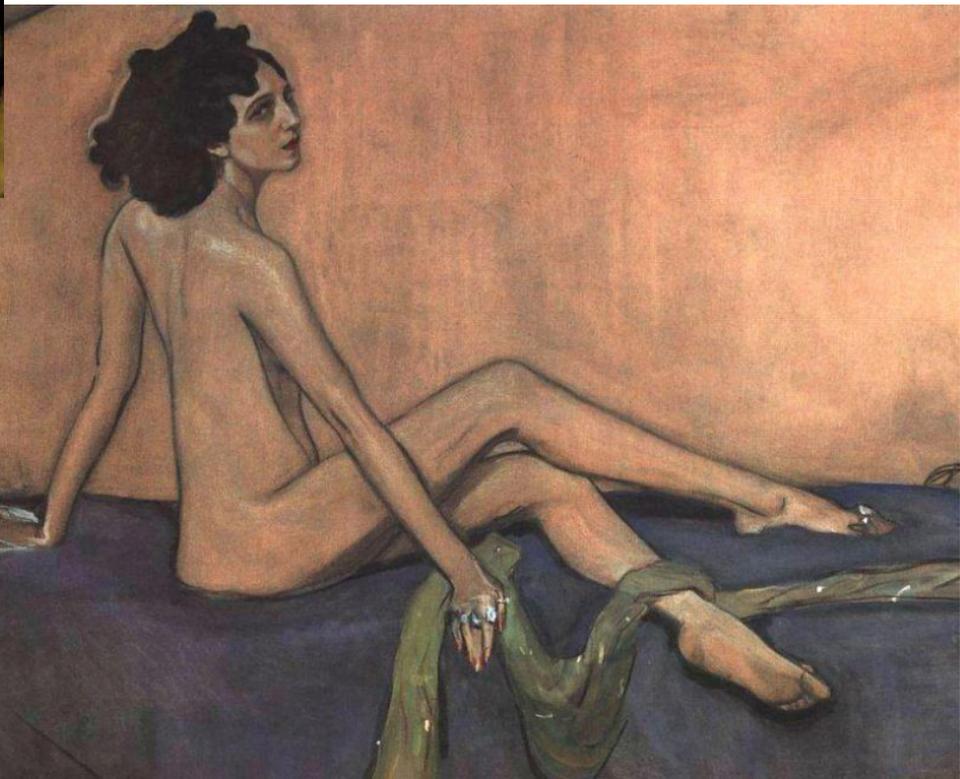
- Григорианский 2020

# Какой сейчас год?

- Григорианский 2020
- Мусульманский 1437
- Китайский 4718
- Индийские 1195, 2076, 5780, 1941
- Афинский 20012
- Еврейский 5780
- Японский 31 год Хэсей

# Почему для нас сегодня важна разница культур?

- 1) преодоление барьеров расстояний с помощью технического и информационного прогресса,
- 2) небывалые ранее возможности общения,
- 3) небывалая ранее миграция населения Земли: учеба, работа за рубежом и, главное, беженцы, которые исчисляются миллионами; панмиксия как следствие этой миграции.
- 4) все усиливающийся процесс глобализации, требующий неслыханного ранее уровня международной и межкультурной коммуникации.







# Исследования межкультурных отличий

- 60% мужчин из США считали, что они выберут ребенка.
- 40% — жену

# Исследования межкультурных отличий

- 60% мужчин из США считали, что они выберут ребенка.
- 40% — жену

В странах Азии?

- 100% опрошенных мужчин выбрали мать

# Исследования межкультурных отличий: Россия

- 65-70% спасали бы ребенка
- 10%-15% — мать
- 8-10% — мужа или жену

# Исследования межкультурных отличий: Россия

- 65-70% спасали бы ребенка
- 10%-15% — мать
- 8-10% — мужа или жену
  
- около 7% опрошенных написали, что они предпочли бы утонуть вместе со своей семьей



# Языковая картина мира

Видим мир по-разному:

- *8 fingers, 2 thumbs* (больших пальца) и *10 toes*

Слышим мир по-разному:

- *собаки: гав-гав, тяв* (рус.) — *woof, bow-wow* (англ.) *ouah-ouah* (фр.) — *wauwou* (нем.)
- *пчелы: ж-ж-ж* (рус.) — *b-z-z-z* (фр.) — *buzz* (англ.) — бун бун (яп.)
- *лошади: и-го-го* (рус.) — *neigh* (англ.) — *Brrr* (нем.) — *ronron* (фр.) — хин-хин (яп.)
- *свиньи: хрю-хрю* (рус.) — *groin* (фр.) — *grunz-grunz* (нем.) — *oink* (англ.) — бу бу (яп.)

# Культурный барьер

- 1. Культурный барьер, обусловленный различием культур, опаснее языкового, изначально очевидного, потому что он скрыт завесой уверенности, что своя культура — единственно возможная, правильная и нормативная (просто — «нормальная»). Осознание этого препятствия в общении людей приходит в момент столкновения, или конфликта, «своей» и «чужой» культуры.
- 2. Культурные ошибки, сопровождающие и провоцирующие конфликт культур, воспринимаются гораздо болезненнее и вызывают более негативную реакцию, чем ошибки языковые.

# Этноцентризм



- Склонность человека оценивать все жизненные явления сквозь призму ценностей своей этнической группы, рассматриваемой в качестве эталона

# Общение

- 7% — собственно вербальные средства (слова),
- 38% — фонетическое оформление речи (интонация тон, тембр, темы, т. е. понятия так называемого сверхсегментного уровня),
- 55% — невербальные средства (мимика, жесты, телодвижения глаза, улыбка и т. п.).

# Общение

Время на  
изучение

- 7% — собственно вербальные средства (слова), 95%
- 38% — фонетическое оформление речи (интонация тон, тембр, темы, т. е. понятия так называемого сверхсегментного уровня), 4-5 %
- 55% — невербальные средства (мимика, жесты, телодвижения глаза, улыбка и т. п.). 0-1 %

# География определяет историю вместе они формируют культуру

- *«Подобно тому, как небо в Египте иное, чем где-либо в другом месте, и как река у них отличается иными природными свойствами, чем остальные реки, так и нравы и обычаи египтян почти во всех отношениях противоположны нравам и обычаям других народов. Так, например, у них женщины ходят на рынок и торгуют, а мужчины сидят дома и ткут».* Геродот
- «многие вещи управляют людьми: климат, религия, законы, принципы правления, примеры прошлого, нравы, обычаи; как результат всего этого образуется общий дух народа»  
Ш-Л. Монтескье

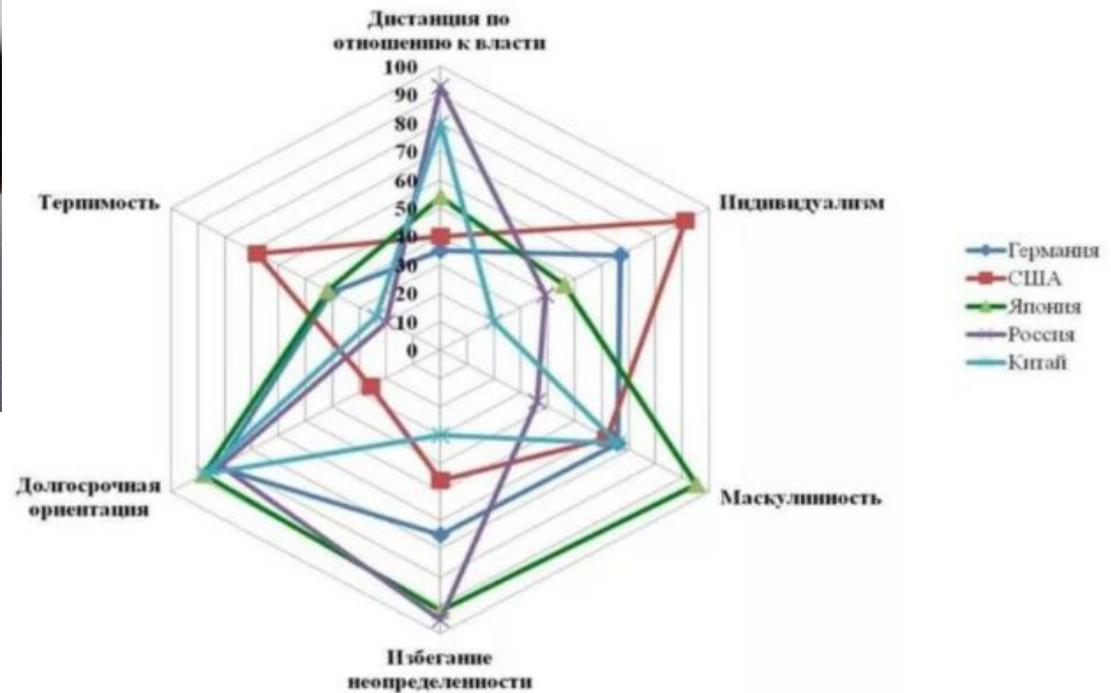
# География определяет историю вместе они формируют культуру



# Культура формирует поведение



## Методика Хофстеде



# Грамматика отражает культуру и передает

- A cat // THE cat
- Артикль – указание на уникальность



# В каких проявлениях мы это наблюдаем?

- Реклама
- Образование
- Конфликты
- Культурные трансферы



# В каких проявлениях мы это наблюдаем?

- Реклама
- Образование
- Конфликты
- Культурные трансферы



# В каких проявлениях мы это наблюдаем?

- Реклама
- Образование
- Конфликты
- Культурные трансферы



# В каких проявлениях мы это наблюдаем?

- Реклама
- Образование
- Конфликты
- Культурные трансферы



# В масштабах всего мира

- 1. Глобализация — «процесс социальной трансформации, происходящий под влиянием передовых стран Запада и влекущий за собой глубинные изменения общественной жизни и выход социальных отношений за пределы национальных государств».
- 2. Научно-технический прогресс, особенно в области коммуникации. Пришествие Его Величества Интернета.
- 3. Переход к информационному обществу — в результате тенденций первой и второй. При словах «информационное общество» нельзя не вспомнить гениального Питирима Сорокина, предсказавшего в конце 30-х годов XX века, что «мышление заменится «поиском информации», ... подражание вместо творчества, ... операционное «управление» вместо просвещенного знания».
- 4. Изменение статуса языков.

Тест

	<b>Я – человек который</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
1	предпочитает образ жизни своего народа, но с большим интересом относится к другим народам					
2	считает, что межнациональные браки разрушают народ					
3	часто ощущает превосходство людей другой национальности					
4	считает, что права нации всегда выше прав человека					
5	считает, что в повседневном общении национальность не имеет значения					
6	предпочитает образ жизни только своего народа					
7	обычно не скрывает своей национальности					
8	считает, что настоящая дружба может быть только между людьми одной национальности					
9	часто испытывает стыд за людей своей национальности					
10	считает, что любые средства хороши для защиты интересов своего народа					
11	не отдает предпочтения какой-либо национальной					

	<b>Я – человек который</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
12	нередко чувствует превосходство своего народа над другими					
13	любит свой народ, но уважает язык и культуру других народов					
14	считает строго необходимым сохранять чистоту нации					
15	трудно уживается с людьми своей национальности					
16	считает, что взаимодействие с людьми других национальностей часто бывает источником неприятностей					
17	безразлично относится к своей национальной принадлежности					
18	испытывает напряжение, когда слышит вокруг себя чужую речь					
19	готов иметь дело с представителем любого народа, несмотря на национальные различия					
20	считает, что его народ имеет право решать свои проблемы за счет других народов					
21	часто чувствует неполноценность из-за своей национальной принадлежности					

	<b>Я – человек который</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
23	считает, что люди других национальностей должны быть ограничены в праве проживания на его национальной территории					
24	раздражается при близком общении с людьми других национальностей					
25	всегда находит возможность мирно договориться в межнациональном споре					
26	считает необходимым "очищение" культуры своего народа от влияния других культур					
27	не уважает свой народ					
28	считает, что на его земле все права пользования природными и социальными ресурсами должны принадлежать только его народу					
29	никогда серьезно не относился к межнациональным проблемам					
30	Считает, что его народ не лучше и не хуже других народов					

1. **Этнонигилизм** – одна из форм гиподентичности, представляющая собой отход от собственной этнической группы и поиски устойчивых социально-психологических ниш не по этническому критерию.
2. **Этническая индифферентность** – размывание этнической идентичности, выраженное в неопределенности этнической принадлежности, неактуальности этничности.
3. **Норма (позитивная этническая идентичность)** – сочетание позитивного отношения к собственному народу с позитивным отношением к другим народам. В полиэтничном обществе позитивная этническая идентичность имеет характер нормы и свойственна подавляющему большинству. Она задает такой оптимальный баланс толерантности по отношению к собственной и другим этническим группам, который позволяет рассматривать ее, с одной стороны, как условие самостоятельности и стабильного существования этнической группы, с другой – как условие мирного межкультурного взаимодействия в полиэтничном мире.
4. **Этноэгоизм** – данный тип идентичности может выражаться в безобидной форме на вербальном уровне как результат восприятия через призму конструкта "мой народ", но может предполагать, например, напряженность и раздражение в общении с представителями других этнических групп или признание за своим народом права решать проблемы за "чужой" счет.
5. **Этноизоляциялизм** – убежденность в превосходстве своего народа, признание необходимости "очищения" национальной культуры, негативное отношение к межэтническим брачным союзам, ксенофобия.
6. **Этнофанатизм** – готовность идти на любые действия во имя так или иначе понятых этнических интересов, вплоть до этнических "чисток", отказа другим народам в праве пользования ресурсами и социальными привилегиями, признание приоритета этнических прав народа над правами человека, оправдание любых жертв в борьбе за благополучие своего народа.